



AISHO

Mês **7**
2018

BOLETIM KOHO

Nº149 resumido

**Informativos dos Centros de Assistência à Infância AIKKO,
TSUKUSHI HIROBA, WANPAKU HIROBA**

Coluna da Saúde Exame do Câncer do Estômago e do Intestino Grosso

Aviso Sobre o Exame de Câncer da Mama

Centro de Saúde Atividade do mês 7 (JULHO)

Atendimento Prolongado da Prefeitura até as 19 horas (JULHO)

☆ **Dias:** 5 (qui), 12 (qui), 19 e 26 (qui) **Local:** Sucursal de Echigawa

7月の「窓口延長業務日」

Estamos atendendo até as 19 horas nas quintas-feiras acima, as pessoas que não podem vir à prefeitura no período do serviço normal por motivo de trabalho, etc. Os serviços atendidos são: Registro civil, registro de residência, registro de carimbo, certificados e serviços relacionados ao seguro nacional de saúde, seguro nacional de pensão, assistência médica social, seguro de saúde para idosos. Alguns trâmites não poderão ser feitas no atendimento prolongado. Favor se informar antes.

Informações

Setor JUMIN-KA Tel: 0749 – 42 – 7692



ADVOGADO • CONSULTA GRATUITA

弁護士による町民無料法律相談

※ Sistema de reserva. Total de 6 pessoas (consulta de 30 minutos cada pessoa).

◎HEARTY CENTER HATASHO: **03/07** (ter) 13:30 ~16:30

◎Sucursal de Echigawa: **18/07** (qua) 13:30 ~16:30

Favor marcar a consulta na prefeitura:

Setor SOMU-KA (Sucursal de Echigawa) Tel: 0749-42-7680



★★População da cidade de Aisho ... 21.388 habitantes (à data 31 de maio de 2018)★★

Intérprete em espanhol e português

(YUTAKA MANIWA)

Segundas, terças, quintas e sextas-feiras Das 8h30 às 17h15

Tel: **0749-42-7692**

Informações: Setor **SOGOSEISAKU-KA** (Sucursal de Echigawa) Tel: **0749-42-7684**

Homepage: <http://www.town.aisho.shiga.jp/>

E-mail: seisaku@town.aisho.lg.jp